

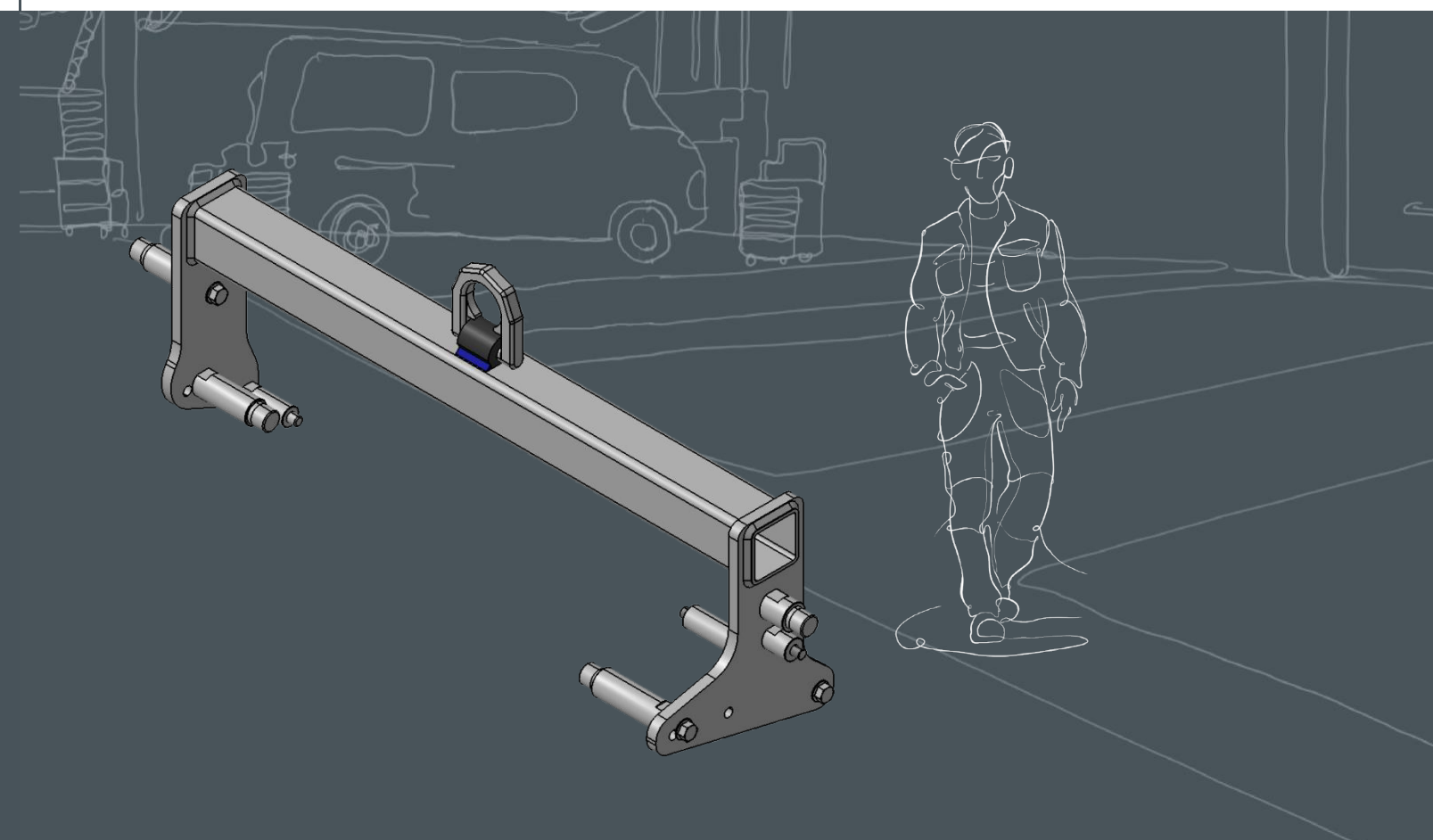
Volkswagen Aktiengesellschaft  
K-GVO-LW  
Konzern After Sales – Group Service,  
Literatur und Systeme  
Werkstattausrüstung  
Brieffach 011/4915  
38442 Wolfsburg

For internal use only  
Subject to technical modifications  
Status 07/2023

Volkswagen Aktiengesellschaft  
K-GVO-LW  
Group After Sales – Group Service,  
Literature and Systems  
Workshop Equipment  
Letter Box 011/4915  
38442 Wolfsburg

For internal use only  
Technical modifications possible  
Status 07/2023

**VOLKSWAGEN**  
AKTIENGESELLSCHAFT



## Original Operating Instructions



Lifting device      VAS 501 027



## Content

Explanation of the Symbols	1
General Data	1
General Safety Instructions	2
Operation	3
Inspection and maintenance instructions	6
Declaration of Conformity	7

## Explanation of the Symbols

 Warning	The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, can cause death or serious injury.
 Notice	The signal word denotes a hazard that, if not avoided, could cause damage to the product or the vehicle part.

## General Data

Product Name:	Lifting device
Product type:	Load handling attachment
Product number:	VAS 501 027
Dead weight:	6.53 kg
Max. load capacity:	150 kg
Coefficient for static test:	3.0

### Intended use:

The lifting device is used in conjunction with a workshop crane to pick up, hold and move a drive in the Audi Q6 etron 2024 for repair purposes in accordance with the repair manuals of the Volkswagen Group brands.

### Conditions of use:

- For qualified workshop personnel only.
- Use only for work approved by the Volkswagen Group.
- Use on vehicles or drive units with high-voltage components only by appropriately qualified personnel.
- Use only for loads up to 150kg.
- Use only for drive units approved by the Volkswagen Group with suitable mounting points.
- Do not lift or move any items apart from those specified in the repair manuals for Volkswagen Group brands.
- Do not pick up or lift people or animals.
- Only use in conjunction with a workshop crane approved by the Volkswagen Group (e.g. VAS 6100).
- Do not stay under suspended loads.

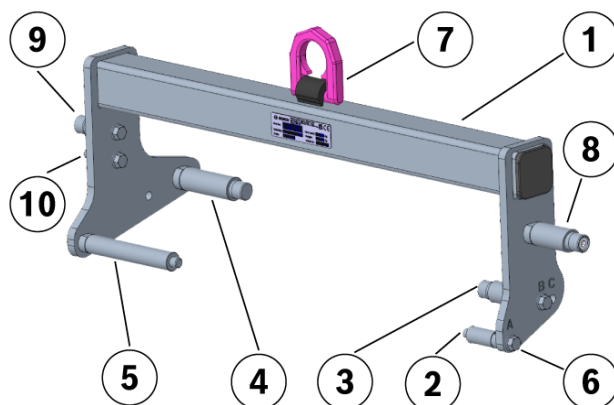


Figure 1 – VAS 501 027 Lifting device

- |     |                 |  |
|-----|-----------------|--|
| 1.  | VAS 501 027-1:  | Traverse                                       |
| 2.  | VAS 501 027-2:  | Bolts  |
| 3.  | VAS 501 027-3:  | Bolts  |
| 4.  | VAS 501 027-4:  | Bolts  |
| 5.  | VAS 501 027-5:  | Bolts  |
| 6.  | VAS 501 027-11: | Screws, DIN 6921, M8 x 25, 8.8, Bolt, 4 pieces |
| 7.  | VAS 501 027-10: | Lifting eye                                    |
| 8.  | VAS 501 027-6:  | Bolts  |
| 9.  | VAS 501 027-7:  | Bolts  |
| 10. | VAS 501 027-8:  | Bolts  |

## General Safety Instructions



Read and observe all safety warnings and instructions.

Failure to adhere to the safety warnings and instructions may result in significant harm to individuals and property.

Observe and follow the safety instructions below.

- The load handling attachment has been specially designed for its intended use. If you misuse the load handling attachment or make unauthorized modifications to the load handling attachment, safety is no longer guaranteed. This may result in serious injury or serious damage to property.
  - Ensure that all users of the load handling attachment are familiar with these operating instructions and can access them at any time.
  - Ensure that any additional tools and equipment required for the job are also familiar to all users.
  - Carefully read and adhere to the technical safety information provided by Volkswagen Group brands to ensure safety.
  - When using on vehicles with high-voltage components, observe and follow the basic information and safety instructions for high-voltage vehicles in the corresponding information media of the Volkswagen Group brands.
  - Use the load handling attachment for work approved by the Volkswagen Group only.
  - Do not exceed the maximum load capacity of 150 kg.
  - Wear personal protective equipment, especially safety shoes and gloves.
  - Position hands and feet carefully to avoid the risk of crushing.
  - Only use the screws provided or screws of equivalent size and grade.
  - Tighten the fittings to the torque specified in this manual and in the repair manuals of the Volkswagen Group brands.
  - Only use the workshop crane on a level, horizontal and load-bearing floor.
  - Work with the workshop crane with an assistant.
  - Only transport, lift or rotate the load at the appropriate speed.
  - Only drive the picked load in the lowered position. Pay attention to the center of gravity.
  - Make sure that the travel path for the workshop crane (e.g. VAS 6100) is clear and clearly visible.
  - Move the load slowly and steadily, avoiding sudden movements or jerking.
  - Observe the lifting device and the load during all movements.
  - Persons are not permitted to be present under or in the danger zone during movement processes.
  - Observe minimum illumination according to applicable regulations.
-

## Operation

1. Before each use, check the lifting device for visible damage such as signs of wear, deformation, cracks, tears and corrosion damage. Check all screws and threads for damage. If defects are found, do not use the lifting device under any circumstances and discard it immediately.
2. Check the mounting holes on the drive and clean if necessary.
3. Carry out the preparation work on the vehicle. Disconnect all electrical connections between the drive and the vehicle.
4. Carry out the preparatory work on the drive (see the subsection "Preparing the front axle" or "Preparing the rear axle")

### Preparation of the front axle

In order to clearly assign the mounting positions of the bolts, the holes in the side surfaces of the cross rail are marked with letters on the outside.

1. If necessary, remove the bolts (2), (3), (4) and (5) from the lifting device and put them in place.
2. Refer to the Volkswagen Group brand repair guides for the location of the drive pin mounting holes. Check the mounting holes and clean if necessary.
3. Insert the bolts (2), (3), (4) and (5) into the specified holes (see the repair guides for the Volkswagen Group brands).
4. With an assistant, position the lifting device on the bolts (2), (3), (4) and (5) so that the bolts can be inserted into the mounting holes of the lifting device.
5. Install the lifting device on the bolts.
6. Install the bolts with the bolts (6). Tighten the bolts (6) to a torque of 10 Nm. Insert unused bolts in the unmarked holes of the cross rail to the outside and screw them with screws VAS 501 027-11.
7. Raise the drive (see the chapter entitled "Lifting the drive").

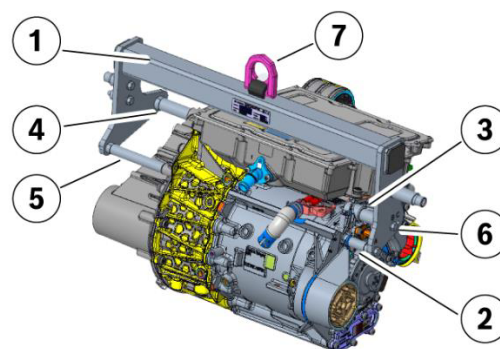


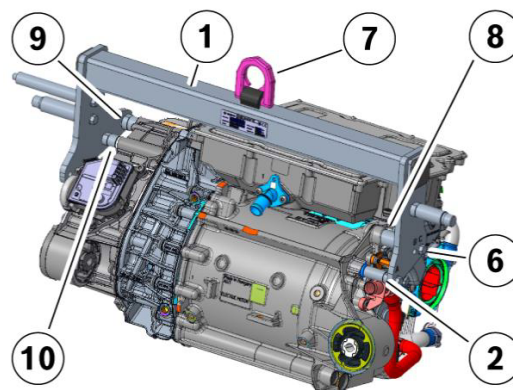
Figure 2 – VAS 501 027 Front Axle Lifting Device

- |                    |   |
|--------------------|---|
| 1. VAS 501 027-1:  | Traverse  |
| 2. VAS 501 027-2:  | Bolt in mounting position "A"                         |
| 3. VAS 501 027-3:  | Bolt in mounting position "B"                         |
| 4. VAS 501 027-4:  | Bolt in mounting position "E"                         |
| 5. VAS 501 027-5:  | Bolt in mounting position "G"                         |
| 6. VAS 501 027-11: | Screws, DIN 6921, M8 x 25, 8.8, zinc plated, 4 pieces |
| 7. VAS 501 027-10: | Lifting eye   |

## Preparation of the rear axle

In order to clearly assign the mounting positions of the bolts, the holes in the side surfaces of the cross rail are marked with letters on the outside.

1. If necessary, remove the bolts (2), (8), (9) and (10) from the lifting device and put them in place.
2. Refer to the Volkswagen Group brand repair guides for the location of the drive pin mounting holes. Check the mounting holes and clean if necessary.
3. Insert the bolts (2), (8), (9) and (10) into the specified holes (see the repair guides for the Volkswagen Group brands).



## Mounting instructions

For bolts (8), pay special attention to the chamfered contact surface on the motor housing side. Align the pin by turning it until the mating surface is aligned with the housing side.

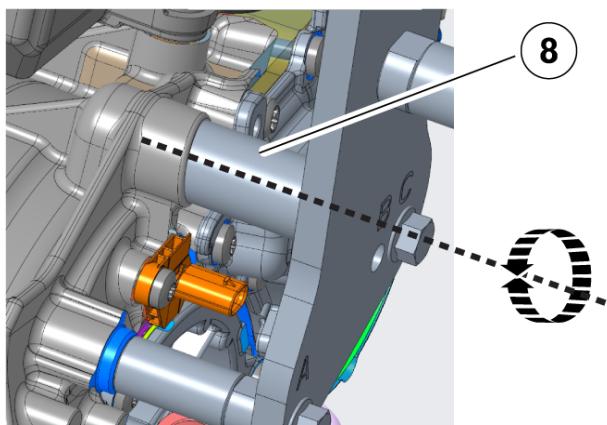


Figure 3 – VAS 501 027-6 bolts

- 1 VAS 501 027-1: Traverse
- 2 VAS 501 027-2: Bolt in mounting position "A"
- 6 VAS 501 027-11: Screws, DIN 6921, M8 x 25, 8.8, zinc plated, 4 pieces
- 7 VAS 501 027-10: Lifting eye
- 8 VAS 501 027-6: Bolt in mounting position "C"
- 9 VAS 501 027-7: Bolt in mounting position "D"
- 10 VAS 501 027-8: Bolt in mounting position "F"

4. With an assistant, position the lifting device on the bolts (2), (8), (9) and (10) so that the bolts can be inserted into the mounting holes of the lifting device.
5. Install the lifting device on the bolts.
6. Install the bolts with the bolts (6). Tighten the bolts (6) to a torque of 10 Nm. Insert unused bolts in the unmarked holes of the cross rail outwards and screw them with VAS 501 027-11 screws.
7. Raise the drive (see the chapter entitled "Lifting the drive").

## Lifting the drive

1. Ensure that all electrical connections to the drive are disconnected.
2. Attach the hook of a workshop crane approved by the Volkswagen Group with a suitable load capacity to the lifting eye (7).
3. Call in an assistant to operate the workshop crane and guide the drive.  
  
Carefully lift the drive.
4. Move the drive lowered to the location of use.

5. Place the drive on a suitable surface. Remove the workshop crane from the lifting device. Remove the lifting device from the drive.
6. Carry out further work as described in the repair guidelines.
7. After completing the repair work, ensure that all parts of the special tool have been removed.
8. Store the lifting device in a suitable place that is dry and clean.



### Danger from falling load!

Careless handling of the workshop crane support can cause the load to tip or fall. This can lead to serious injuries and damage to property.

- Always call in an assistant to operate the workshop crane and guide the drive.
  - Attach the holder to the workshop crane exactly as described in the repair guidelines.
  - Move the drive only close to the ground.
  - Move the load slowly and not jerkily.
  - Observe the pick-up and the load during the movements.
  - Keep limbs out of the danger zone.
-



## Inspection and maintenance instructions

Before each use, check the lifting device for completeness and visible damage such as signs of wear, deformation, breaks, cracks and corrosion damage.

If defects are found, do not use the lifting device under any circumstances and discard it immediately.

- Repairs may only be carried out by the manufacturer.
- Dispose of the lifting device according to the respective country specifications.  
Only dispose of the metal parts of the motor bracket at an authorized scrap metal collection point.
- If you have any questions, please contact the 1st level support responsible for you.

### Notice

Any unauthorized modification to the product agreed upon by the manufacturer will render any warranty claims invalid.

The manufacturer bears no responsibility for harm caused to individuals or objects from inappropriate use of the product.


---


## Declaration of Conformity

Declaration of conformity in the sense of the Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II 1A

Manufacturer:	PILZ GmbH Grenzstraße 60/62 03238 Finsterwalde Germany
Authorized representative for the compilation of technical documentation:	PILZ GmbH Grenzstraße 60/62 03238 Finsterwalde Germany
Product Name:	Lifting device
Product type:	Load handling attachment
Product number:	VAS 501 027
The following harmonized standards have been applied:	
EN ISO 11148-4	Hand-held non-electric machines
EN ISO 12100:2010	Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and mitigation
EN 13155:2003+A2:2009	Cranes - Safety - Loose load handling attachments

 Declaration of Conformity

 Declaration of Conformity

 Declaration of Conformity

Brand:  
Type: Lifting device VAS 501 027  
Performance:

Brand:  
Type: Lifting device VAS 501 027  
Performance:

Brand:  
Type: Lifting device VAS 501 027  
Performance:

We, Pilz GmbH, declare that this product complies with Directive 2006/42/EC and standard EN ISO 11148-4.

In the event of a change to the product not agreed with us, this declaration shall lose its validity.

We, Pilz GmbH, declare that this product complies with the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.

Technical documentation is available from Pilz GmbH.  
In the event of a product change not agreed with us, this declaration loses its validity.

We, Pilz GmbH, declare that this product complies with the standard Regulation on Safety of Machines, Resolution No. 62.

Technical documentation is available from Pilz GmbH. In the event of a product change not agreed with us, this declaration shall lose its validity.

Pilz GmbH  
Grenzstraße 60/62, 03238 Finsterwalde,  
Germany

PILZ GmbH  
Grenzstraße 60/62, 03238 Finsterwalde,  
Germany

PILZ GmbH  
Grenzstraße 60/62, 03238 Finsterwalde,  
Germany

Date: 23.01.2024

Date: 23.01.2024

Date: 23.01.2024

Signature:

Signature:

Signature:





Torsten Lehmann  
CEO Pilz GmbH

Torsten Lehmann  
CEO Pilz GmbH

Torsten Lehmann  
CEO Pilz GmbH